



Svet
Evropske unije

Bruselj, 4. oktober 2022
(OR. en)

12317/22

Medinstitucionalna zadeva:
2022/0234 (NLE)

TRANS 568
MAR 163

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: SKLEP SVETA o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Evropskem odboru za pripravo standardov za plovbo po celinskih plovnih poteh in v Centralni komisiji za plovbo po Renu o sprejetju standardov v zvezi s plovili za plovbo po celinskih plovnih poteh in rečnimi informacijskimi storitvami

SKLEP SVETA (EU) 2022/...

z dne ...

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Evropskem odboru
za pripravo standardov za plovbo po celinskih plovnih poteh
in v Centralni komisiji za plovbo po Renu
o sprejetju standardov v zvezi s plovili za plovbo po celinskih plovnih poteh
in rečnimi informacijskimi storitvami**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 91(1) v povezavi s
členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Revidirana Konvencija za plovbo po Renu z dne 17. oktobra 1868, kot je bila spremenjena s Konvencijo o spremembi revidirane Konvencije za plovbo po Renu, podpisano v Strasbourgu 20. novembra 1963 (v nadaljnjem besedilu: Konvencija), je začela veljati 14. aprila 1967.
- (2) V skladu s Konvencijo lahko Centralna komisija za plovbo po Renu (v nadaljnjem besedilu: CCNR) sprejme tehnične zahteve za plovila, namenjena za plovbo po celinskih plovnih poteh za potrdila, izdana v skladu s členom 22 Konvencije.
- (3) V skladu s Konvencijo lahko CCNR spremeni svoj regulativni okvir v zvezi z rečnimi informacijskimi storitvami (v nadaljnjem besedilu: RIS) s sklicevanjem na standarde, ki jih je sprejel Evropski odbor za pripravo standardov za plovbo po celinskih plovnih poteh (v nadaljnjem besedilu: CESNI), ki bodo tako v okviru uporabe Konvencije postali obvezni.
- (4) CESNI je bil ustanovljen 3. junija 2015 v okviru CCNR zaradi razvoja tehničnih standardov za plovbo po celinskih plovnih poteh na različnih področjih, zlasti v zvezi s plovili, informacijsko tehnologijo in posadko.

- (5) Namen ukrepov Unije na področju celinske plovbe bi moral biti zagotoviti enotnost pri razvoju tehničnih zahtev in specifikacij, ki se uporabljajo v Uniji, zlasti za plovila za plovbo po celinskih plovnih poteh in rečne informacijske storitve.
- (6) Za namene učinkovitega prevoza in varne plovbe po celinskih plovnih poteh je pomembno, da so tehnične zahteve za plovila in rečne informacijske storitve združljive in kar najbolj usklajene v različnih pravnih sistemih v Evropi. Zlasti države članice, ki so tudi članice CCNR, bi morale podpreti odločitve, ki usklajujejo pravila CCNR s tistimi, ki se uporabljajo v Uniji.
- (7) CESNI naj bi na svojem naslednjem zasedanju 13. oktobra 2022 sprejel evropski standard o tehničnih zahtevah za plovila za plovbo po celinskih plovnih poteh 2023/1 (v nadaljnjem besedilu: ES-TRIN 2023/1) in evropski standard za rečne informacijske storitve 2023/1 (v nadaljnjem besedilu: ES-RIS 2023/1).

- (8) ES-TRIN 2023/1 določa enotne tehnične zahteve, ki so potrebne za zagotovitev varnosti plovil za plovbo po celinskih plovnih poteh. Vključuje določbe v zvezi z ladjedelnštvom ter opremljanjem plovil za plovbo po celinskih plovnih poteh in opremo za ta plovila, posebne določbe glede določenih kategorij plovil, kot so potniška plovila, potiskani sestavi in kontejnerska plovila, določbe glede opreme za sistem samodejnega prepoznavanja, določbe glede identifikacije plovil, obrazcev spričeval in registra, prehodne določbe ter navodila za uporabo tehničnega standarda.
- (9) Priloga II k Direktivi (EU) 2016/1629 Evropskega parlamenta in Sveta¹ se nanaša na tehnične zahteve za plovne objekte, kot so zahteve iz ES-TRIN 2021/1. Komisija je pooblaščenca za posodobitev tega sklica v Prilogi II navedene direktive na zadnjo različico standarda ES-TRIN in za določitev datuma začetka njegove uporabe. Zato bo ES-TRIN 2023/1 vplival na Direktivo (EU) 2016/1629.

¹ Direktiva (EU) 2016/1629 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. septembra 2016 o tehničnih predpisih za plovila, namenjena za plovbo po celinskih plovnih poteh, spremembi Direktive 2009/100/ES in razveljavitvi Direktive 2006/87/ES (UL L 252, 16.9.2016, str. 118).

- (10) Zato je ustrezno, da se določi stališče, ki se v imenu Unije zastopa v CESNI, saj bo ES-TRIN 2023/1 lahko odločilno vplival na vsebino prava Unije, tj. Direktivo (EU) 2016/1629.
- (11) ES-RIS 2023/1 določa enotne tehnične specifikacije in standarde za podporo RIS in zagotovitev njihove interoperabilnosti. Tehnične specifikacije in standardi v okviru ES-RIS 2023/1 ustrezajo tistim, ki jih je treba sprejeti v skladu z Direktivo 2005/44/ES Evropskega parlamenta in Sveta¹, zlasti na naslednjih področjih: elektronski prikaz navigacijskih kart in informacijski sistem za celinsko plovbo, elektronsko javljanje ladij, obvestila kapitanom, sistemi za sledenje in določanje položaja plovil ter združljivost opreme, potrebne za uporabo rečnih informacijskih storitev.
- (12) Tehnične specifikacije za rečne informacijske storitve temeljijo na tehničnih načelih iz Priloge II k Direktivi 2005/44/ES in upoštevajo delo, ki so ga na tem področju opravile ustrezne mednarodne organizacije.
- (13) Zato je primerno, da se določi stališče, ki se v imenu Unije zastopa v CESNI, saj bo ES-RIS 2023/1 lahko odločilno vplival na vsebino prava Unije, in sicer na zavezujoče tehnične specifikacije, sprejete v okviru Direktive 2005/44/ES.

¹ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/44/ES z dne 7. septembra 2005 o usklajenih rečnih informacijskih storitvah (RIS) na celinskih plovnih poteh v Skupnosti (UL L 255, 30.9.2005, str. 152).

- (14) CCNR naj bi na prihodnjem plenarnem zasedanju sprejela resolucije, ki bodo spremenile uredbe CCNR, tako da bodo vključevale sklic na ES-TRIN 2023/1 in ES-RIS 2023/1. Zato je primerno tudi, da se določi stališče, ki se v imenu Unije zavzame v CCNR.
- (15) Unija ni članica niti CCNR niti CESNI. Stališče Unije izrazijo države članice, ki so članice teh teles ter delujejo skupaj v interesu Unije.
- (16) Predlagano stališče Unije je, da se sprejmeta ES-TRIN 2023/1 in ES-RIS 2023/1, saj omogočata najvišjo raven varnosti plovbe po celinskih plovnih poteh, spremljata tehnični razvoj v tem sektorju in zagotavljata združljivost zahtev za plovila in združljivost rečnih informacijskih storitev v Evropi –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Evropskem odboru za pripravo standardov za plovbo po celinskih plovnih poteh (v nadaljnjem besedilu: CESNI) v zvezi s sprejetjem evropskih standardov ES-TRIN 2023/1 in ES-RIS 2023/1 je, da se strinja z njegovim sprejetjem.
2. Stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Centralni komisiji za plovbo po Renu (v nadaljnjem besedilu: CCNR) je, da se podpre vse predloge za uskladitev uredb CCNR z ES-TRIN 2023/1 in ES-RIS 2023/1.

Člen 2

1. Stališče iz člena 1(1) izrazijo države članice, ki so članice CESNI, pri čemer delujejo skupaj v interesu Unije.
2. Stališče iz člena 1(2) izrazijo države članice, ki so članice CCNR, pri čemer delujejo skupaj v interesu Unije.

Člen 3

Manjše tehnične spremembe stališč iz člena 1 se lahko dogovorijo brez nadaljnega sklepa Sveta.

Člen 4

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V ...,

Za Svet
predsednik/predsednica
